

406811-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Software-Wartung und -Reparatur – Poskytování služeb správy systémů na portále čeština pro cizince

OJ S 113/2026 15/06/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Národní pedagogický institut České republiky (zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků)

E-Mail: petra.hrabetova@npi.cz

Rechtsform des Erwerbers: Von einer zentralen Regierungsbehörde kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Bildung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Poskytování služeb správy systémů na portále čeština pro cizince

Beschreibung: Předmětem plnění je technická podpora systémů na portále čeština pro cizince. Přesné vymezení předmětu veřejné zakázky a ostatní požadavky na jeho provedení včetně informací, podmínek, specifikací a ostatních údajů jsou detailně specifikovány v příloze č. 1 zadávací dokumentace. Zadavatel upozorňuje, že v rámci plnění předmětu veřejné zakázky bude požadováno, aby dodavatel plnil předmět veřejné zakázky prostřednictvím členů realizačního týmu, kterými prokáže technickou část kvalifikace. Podrobné informace jsou uvedeny v ZD.

Kennung des Verfahrens: 1a093133-f0c5-4873-8e27-705afd2f1367

Interne Kennung: NPICR-294/2026/32-1

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 72267000 Software-Wartung und -Reparatur

Zusätzliche Einstufung (cpv): 72266000 Software-Beratung, 72261000 Software-Unterstützung, 72260000 Dienstleistungen in Verbindung mit Software

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění veřejné zakázky je sídlo zadavatele na adrese Senovážné nám. 872/25, 110 00 Praha 1 a jakékoli místo výslovně určené zadavatelem, vždy v rámci České republiky, nebo jakékoliv jiné místo určené v souladu se Smlouvami uzavřenými za účelem splnění předmětu veřejné zakázky. Dodavatel je oprávněn poskytovat služby, které mohou být poskytovány pomocí prostředků vzdáleného přístupu nebo obdobným dálkovým způsobem, mimo sídlo zadavatele.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 6 250 000,00 CZK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Poskytování služeb správy systémů na portále čeština pro cizince

Beschreibung: Předmětem plnění je technická podpora systémů na portále čeština pro cizince.

Přesné vymezení předmětu veřejné zakázky a ostatní požadavky na jeho provedení včetně informací, podmínek, specifikací a ostatních údajů jsou detailně specifikovány v příloze č. 1 zadávací dokumentace. Zadavatel upozorňuje, že v rámci plnění předmětu veřejné zakázky bude požadováno, aby dodavatel plnil předmět veřejné zakázky prostřednictvím členů realizačního týmu, kterými prokáže technickou část kvalifikace. Podrobné informace jsou uvedeny v ZD.

Interne Kennung: NPICR-294/2026/32-1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 72267000 Software-Wartung und -Reparatur

Zusätzliche Einstufung (cpv): 72266000 Software-Beratung, 72261000 Software-Unterstützung , 72260000 Dienstleistungen in Verbindung mit Software

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Zadavatel si vyhrazuje (obdobně jako dle ustanovení § 100 odst. 2 zákona) změnu dodavatele v průběhu plnění veřejné zakázky, a to v případě, kdy vybraný dodavatel nebude schopen nadále poskytovat sjednané služby v rozsahu Smluv včetně zásahu vyšší moci a zadavatel ukončí s vybraným dodavatelem Smlouvy některým ze způsobů uvedených ve Smlouvách, které jsou přílohou této zadávací dokumentace. Bližší podmínky jsou dále uvedeny v zadávací dokumentaci (z důvodu rozsahu zde nejsou uvedeny všechny informace).

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění veřejné zakázky je sídlo zadavatele na adrese Senovážné nám. 872/25, 110 00 Praha 1 a jakékoli místo výslovně určené zadavatelem, vždy v rámci České republiky, nebo jakékoliv jiné místo určené v souladu se Smlouvami uzavřenými za účelem splnění předmětu veřejné zakázky. Dodavatel je oprávněn poskytovat služby, které mohou být poskytovány pomocí prostředků vzdáleného přístupu nebo obdobným dálkovým způsobem, mimo sídlo zadavatele.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 48 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 6 250 000,00 CZK

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Pokud to povaha části plnění umožňuje a Zadavatel toto odsouhlasí, je dodavatel oprávněn provádět části plnění také formou vzdáleného přístupu, což by dlouhodobě mohlo vést ke snižování uhlíkové stopy.

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Dodavatel je povinen při plnění VZ zajistit zejména legální zaměstnání, férové pracovní podmínky, odpovídající úroveň bezpečnosti osob, které se budou na plnění VZ podílet.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung

Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Nejnižší nabídková cena

Beschreibung: Bližší podmínky jsou dále uvedeny v zadávací dokumentaci (z důvodu rozsahu zde nejsou uvedeny všechny informace).

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://nen.nipez.cz/verejne-zakazky/detail-zakazky/N006-26-V00018495>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://nen.nipez.cz/verejne-zakazky/detail-zakazky/N006-26-V00018495>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch, Slowakisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 14/07/2026 10:10:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 0 Tag

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Financování a platební podmínky jsou upraveny v návrhu smlouvy, která je přílohou zadávací dokumentace.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a

ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Národní pedagogický institut České republiky (zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků)

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Národní pedagogický institut České republiky (zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků)

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Národní pedagogický institut České republiky (zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků)

Registrierungsnummer: 45768455

Postanschrift: Senovážné náměstí 872

Stadt: Praha

Postleitzahl: 11000

Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tschechien

Kontaktperson: Ing. Petra Hrabětová

E-Mail: petra.hrabetova@npi.cz

Telefon: +420 604170734

Internetadresse: <https://www.npi.cz/>

Profil des Erwerbers: <https://nen.nipez.cz/profil/nidvcz>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 9bd361f6-419f-4495-a802-8d92d78c7b57 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 12/06/2026 11:18:52 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 406811-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 113/2026

Datum der Veröffentlichung: 15/06/2026